

# Frequenzumrichter **POSIDRIVE® FDS 5000**

## **POSIDRIVE® FDS 5000** Frequency Inverters

### Convertisseurs de fréquence **POSIDRIVE® FDS 5000**



#### Frequenzumrichter zur Steuerung von Asynchronmotoren

- Leistungsbereich:  
0,37 kW bis 7,5 kW
- Nennstrom:  
1,3 A bis 16 A
- Maximalstrom:  
2,3 A bis 29 A
- Sensorless Vectorcontrol [SLVC]
- Vectorcontrol [VC]
- Applikationen:
  - Schnellsollwert
  - Komfortsollwert
  - Kommandopositionierung
- Feldbus: PROFIBUS DP, PROFINET, CANopen®, EtherCAT®
- mit Bremschopper
- Klartextdisplay und Tastatur
- Paramodul zur einfachen Übernahme aller anwendungsrelevanten Daten
- Ab FDS 5000A auch Motortemperaturauswertung mit KTY möglich.

#### *Inverter system for the control of asynchronous motors*

- *Power range:*  
*0.37 kW to 7.5 kW*
- *Rated current:*  
*1.3 A to 16 A*
- *Maximum current:*  
*2.3 A to 29 A*
- *Sensorless vector control [SLVC]*
- *Vector control [VC]*
- *Applications:*
  - *Fast reference value*
  - *Comfort reference value*
  - *Command positioning*
- *Fieldbus: PROFIBUS DP, PROFINET, CANopen®, EtherCAT®*
- *with brake chopper*
- *Plain text display and keyboard*
- *Paramodule for simple acceptance of all user-relevant data*
- *Beginning with FDS 5000A, motor temperature evaluation also possible with KTY.*

#### Système de convertisseur pour la commande de moteurs asynchrone

- Plage de puissance:  
0,37 kW à 7,5 kW
- Courant nominale:  
1,3 A à 16 A
- Courant maximal:  
2,3 A à 29 A
- Commande vecteur sans capteur [SLVC]
- Commande vecteur [VC]
- Applications:
  - valeur de consigne rapide
  - valeur de consigne confort
  - positionnement de commande
- Bus de terrain: PROFIBUS DP, PROFINET, CANopen®, EtherCAT®
- avec chopper de freinage
- Ecran texte en clair et clavier
- Paramodul pour reprise facile de toutes les données importantes pour l'application
- À partir de FDS 5000A, exploitation via KTY de la température du moteur également possible.

## **POSIDRIVE® FDS 5000**







## Inhaltsübersicht **POSIDRIVE® FDS 5000**

Technische Daten  
Motor-/Umrichterkombination  
Maßbild  
Zubehör

## Contents **POSIDRIVE® FDS 5000**

E18 *Technical data*  
E19 *Motor/inverter combinations*  
E20 *dimension drawing*  
E21 *Accessories*

## Sommaire **POSIDRIVE® FDS 5000**

E18 Caractéristiques techniques  
E19 Combinaisons des moteurs  
E20 Croquis cotés  
E21 Accessoires



Baugröße • Size • Type	0				1			
	FDS 5007A	FDS 5004A	FDS 5008A	FDS 5015A	FDS 5022A	FDS 5040A	FDS 5055A	FDS 5075A
Gerätetyp • Type • Modèle								
Id.-Nr. • Id No. • Id N°	55421	55420	55422	55423	55424	55425	55426	55427
Empfohlene Motorleistung • recommended motor power • puissance moteur recommandée	0,75 kW	0,37 kW	0,75 kW	1,5 kW	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW
Anschlussspannung • connection voltage • tension d'alimentation	(L1-N) 1 x 230 V +20%/-40%, 50/60Hz				(L1-L3) 3 x 400 V + 32%/-50%, 50 Hz (L1-L3) 3 x 480 V + 10%/-58%, 60 Hz			
Netzicherungen • power fuses • coupe-circuits secteur	1 x 10 AT	3 x 6 AT	3 x 6 AT	3 x 10 AT	3 x 10 AT	3 x 16 AT	3 x 20 AT	3 x 20 AT
IN (Steuerart U/f, VC, SLVC • control mode V/f, VC, SLVC • type de commande U/f, VC, SLVC)	3 x 4,0 A	3 x 1,3 A	3 x 2,3 A	3 x 4,5 A	3 x 5,5 A	3 x 10 A	3 x 12 A	3 x 16 A
I <sub>max</sub> (Steuerart U/f, VC, SLVC • control mode V/f, VC, SLVC • type de commande U/f, VC, SLVC)	180% / 5 sec., 150% / 30 sec.							
Taktfrequenz • clock pulse frequency • fréq. de commutation	4 kHz (einstellbar bis 16 kHz bei Derating • adjustable up to 16 kHz with derating • réglable jusqu'à 16 kHz avec réduction)							
Ausgangsspannung • output voltage • tension de sortie	3 x 0 V (bis Anschlussspannung • up to connection voltage • à tension d'alimentation)							
Ausgangsfrequenz • output frequency • fréquence de sortie	0 - 400 Hz							
RB (Zubehör) • RB (accessories) • RB (accessoires)	100 Ω: max. 1,6 kW	100 Ω: max. 3,2 kW		100 Ω: max. 6,4 kW	47 Ω: max. 6,4 kW	47 Ω: max. 13,6 kW		
Funkentstörung • radio interference suppression • antiparasitage	EN 61800-3, Störaussendung Klasse C3 • EN 61800-3, interference emission, class C3 • EN 61800-3, emissions parasites classe C3							
Zul. Motorkabellänge, geschirmt • perm. motor cable length, shielded • longueur câble moteur adm., avec blindage	50 m Für Längen von 50 m bis 100 m ist eine Ausgangsdrossel erforderlich, vgl. Seite E26 • output derating is required for distances of 50 m to 100 m, cf. page E26 • Une self de sortie est requise pour des longueurs comprises entre 50 et 100 m, cf. page E26							
Umgebungstemperatur • ambient temperature • température ambiante	0 ... 45°C bei Nenndaten, bis 55°C mit Leistungsrücknahme 2,5% / °C • 0 to 45 °C with rated data, up to 55 °C with power reduction of 2.5% / °C • 0 ... 45 °C pour caractéristiques nominales, jusqu'à 55 °C avec diminution de puissance 2,5% / °C							
P <sub>v</sub> (I <sub>a</sub> = I <sub>N</sub> )	80 W	50 W	65 W	90 W	110 W	170 W	180 W	200 W
P <sub>v</sub> (I <sub>a</sub> = 0A) 1)	max. 30 W 1)							
Schutzart • protecting rating • protection	IP 20							
Leiterquerschnitt • conductor cross-section • section conducteur	max. 2,5 mm <sup>2</sup>				max. 4,0 mm <sup>2</sup>			
Maße • dimensions • dimensions (HxBxT) [mm]	300 x 70 x 157 (175) <sup>2)</sup>				300 x 70 x 242 (260) <sup>2)</sup>			
Gewicht ohne / mit Verpackung • weight without / with packaging • poids sans / avec emballage	2,1 kg / 2,9 kg				3,7 kg / 4,8 kg			

1) abhängig von den angeschlossenen Optionsplatinen und Sensoren (z.B. Encoder)  
2) Tiefe inkl. Bremswiderstand RB 5000

1) depending on the connected option boards and sensors (e.g. encoders)  
2) depth including braking resistor RB 5000

1) en fonction des platines option et capteurs raccordés (par ex. codeurs)  
2) profondeur incl. résistance de freinage RB 5000

**IN** Nennstrom  
**I<sub>max</sub>** Maximalstrom  
**I<sub>a</sub>** Ausgangsstrom  
**RB** Bremswiderstand  
**P<sub>v</sub>** Verlustleistung

**IN** Rated current  
**I<sub>max</sub>** Maximum current  
**I<sub>a</sub>** Output current  
**RB** Brake resistor  
**P<sub>v</sub>** Power loss

**IN** Courant nominale  
**I<sub>max</sub>** Courant maximal  
**I<sub>a</sub>** Courant de sortie  
**RB** Résistance de freinage  
**P<sub>v</sub>** Perte en puissance

Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Motor-/Umrichterkombination

Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Motor/Inverter combinations

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Combinaisons des moteurs



POSIDRIVE® FDS 5000								INU / INM							
UN, 50/60 Hz								1 x 230 V, +20/-40%	3~ 400 V, +28% / -55%						
Typ	fr (Hz)	Δ / Y	PN (kW)	nN (min-1)	MN (Nm)	Mk/ MN	IN (A)	FDS 5007A	FDS 5004A	FDS 5008A	FDS 5015A	FDS 5022A	FDS 5040A	FDS 5055A	FDS 5075A
<b>Motorwicklung Δ 230 V / Y 400 V • winding Δ 230 V / Y 400 V • bobine de moteur Δ230 V / Y 400 V</b>															
IE2D80L4	50	Y	0,75	1430	5,01	3,2	1,65	2,4	0,8	1,4	2,7				
IE2D80L4	50	Δ	0,75	1430	5,01	3,2	2,86	1,4		0,8	1,6	1,9			
IE2D80L4	87	Δ	1,30	2477	5,01	3,2	2,86	1,4		0,8	1,6	1,9			
IE2D90S4	50	Y	1,10	1435	7,32	2,9	2,42	1,7		1,0	1,9				
IE2D90S4	50	Δ	1,10	1435	7,32	2,9	4,19	1,0			1,1	1,3			
IE2D90S4	87	Δ	1,91	2485	7,32	2,9	4,19	1,0			1,1	1,3			
IE2D90L4	50	Y	1,50	1445	9,91	3,5	3,35	1,2			1,3	1,6			
IE2D90L4	50	Δ	1,50	1445	9,91	3,5	5,80				0,8	0,9	1,7	2,1	
IE2D90L4	87	Δ	2,60	2503	9,91	3,5	5,80				0,8	0,9	1,7	2,1	
IE2D100K4	50	Y	2,20	1455	14,4	3,6	4,80	0,8			0,9	1,1	2,1		
IE2D100K4	50	Δ	2,20	1455	14,4	3,6	8,31						1,2	1,4	1,9
IE2D100K4	87	Δ	3,81	2520	14,4	3,6	8,31						1,2	1,4	1,9
IE2D100L4	50	Y	3,00	1455	19,7	3,9	6,50					0,8	1,5	1,8	
IE2D100L	50	Δ	3,00	1455	19,7	3,9	11,26						0,9	1,1	1,4
IE2D100L	87	Δ	5,20	2520	19,7	3,9	11,26						0,9	1,1	1,4
IE2D112M4	50	Y	4,00	1445	26,4	3,6	8,30						1,2	1,4	1,9
IE2D112M4	50	Δ	4,00	1445	26,4	3,6	14,38							0,8	1,1
IE2D112M4	87	Δ	6,93	2503	26,4	3,6	14,38							0,8	1,1
<b>Motorwicklung Δ 400 V • winding Δ 400 V • bobine de moteur Δ 400 V</b>															
IE2D132K4	50	Δ	5,50	1450	36,0	3,5	10,5						1,0	1,2	1,6
IE2D132M4	50	Δ	7,50	1470	48,7	4,0	14,5							0,8	1,1
<b>INU (A)</b>								4 A	1,3 A	2,3 A	4,5 A	5,5 A	10 A	12 A	16 A

\* mit Wicklung Δ230 V / Y400 V  
(bei Bestellung des Motors angeben)

\* with winding Δ230 V / Y400 V  
(please indicate with motor order)

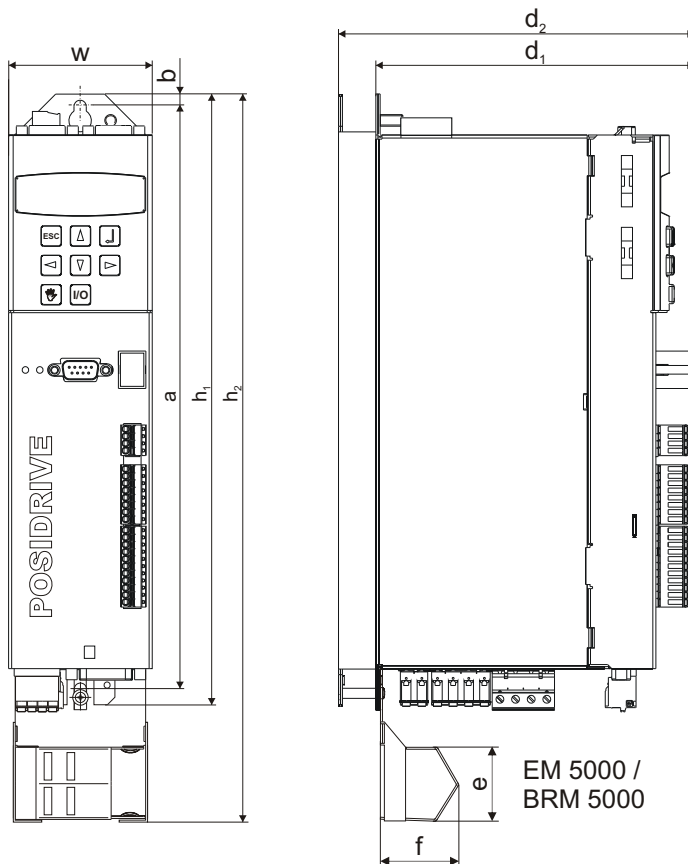
\* avec bobine Δ230 V / Y400 V  
(veuillez indiquer lors de la commande  
de la moteur)

**UN** Nennspannung  
**fr** Frequenz im Typenpunkt  
**Δ / Y** Motorbeschaltung  
**PN** Motornennleistung  
**nN** Nenndrehzahl  
**MN** Nenndrehmoment  
**Mk** Kippmoment  
**IN** Bemessungsstrom unter Berücksichtigung der Y- bzw. Δ-Schaltung  
**INU** Umrichter-Nennstrom  
Siehe auch Seite E2/E3.

**UN** Rated voltage  
**fr** Frequency at the frequency breakpoint  
**Δ / Y** Motor connection type  
**PN** Motor rated power  
**nN** Rated speed  
**MN** Rated torque  
**Mk** Breakdown torque  
**IN** Rated current taking the Y or Δ wiring into account  
**INU** Inverter rated current  
See also page E2/E3.

**UN** Tension de mesure  
**fr** Fréquence au point de type  
**Δ / Y** Commutation moteur  
**PN** Puissance de mesure moteur  
**nN** Vitesse de mesure  
**MN** Couple de mesure  
**Mk** Couple de décrochage  
**IN** Courant de mesure avec prise en compte la connexion Y ou Δ  
**INU** Courant nominale du convertisseur  
Voir aussi page E2/E3.

**BG 0 / BG 1**



Maße • dimensions • dimensions [mm]			BG 0	BG 1
Umrichter Grundplatte • inverter base plate • socle convertisseur	Höhe • height • hauteur	h1	300	
	Höhe <sup>1)</sup> • height <sup>1)</sup> • hauteur <sup>1)</sup>	h2	360	
	Breite • width • largeur	w	70	
	Tiefe • depth • profondeur	d1	157	242
	Tiefe <sup>2)</sup> • depth <sup>2)</sup> • profondeur <sup>2)</sup>	d2	175	260
EMV-Schirmblech • EMC shield plate • blindage CEM	Höhe • height • hauteur	e	37,5	
	Tiefe • depth • profondeur	f	40	
Befestigungslöcher • mounting holes • trous de fixation	Vertikaler Abstand • vertical distance • distance verticale	a	283	
	Vertikaler Abstand zur Oberkante • vertical distance to upper edge • distance verticale au bord supérieur	b	6	
Gewicht • weight • poids [kg]	ohne Verpackung • without packaging • sans emballage	-	2,1	3,7
	mit Verpackung • with packaging • avec emballage	-	2,9	4,8

1) inklusive EMV-Schirmblech

2) inklusive Bremswiderstand RB 5000

1) including EMC shield plate

2) including brake resistor RB 5000

1) inclusivement blindage CEM

2) inclusivement résistance de freinage RB 5000

Min. Freiraum • min. free space • espace min. [mm]	nach oben up vers le haut	nach unten down vers le bas	nach rechts right à droite	nach links left à gauche	Schrauben screws vis
ohne EMV-Schirmblech • without EMC shield plate • sans blindage CEM	100	100	5	5	M5
mit EMV-Schirmblech • with EMC shield plate • avec blindage CEM	100	120	5	5	M5

Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Zubehör

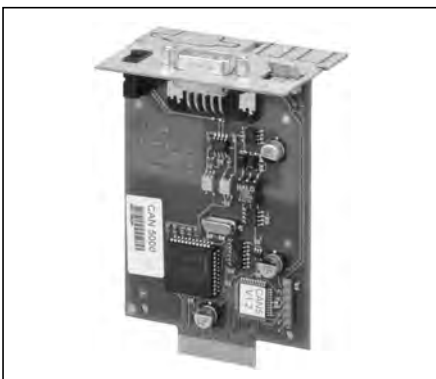
Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessories

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessoires



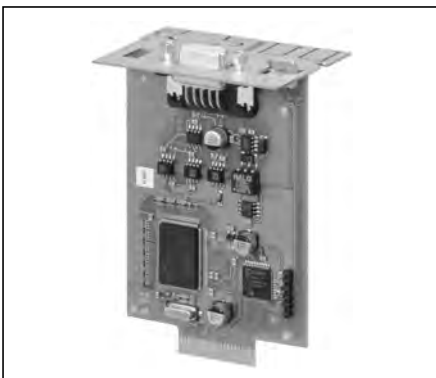
Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **44959**

- **EMV-Schirmblech (EM 5000)**  
Zubehörteil zur Schirmanbindung der Motorleitung. Anbaubar an das Grundgehäuse.
- **EMC shield plate (EM 5000)**  
Accessory part for securing the shield of motor lead. Can be added to the basic housing.
- **Tôle de protection CEM (EM 5000)**  
Module pour raccordement de blindage de la ligne moteur. Pour montage au boîtier de base.



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **44574**

- **Feldbusmodul CANopen® DS-301 (CAN 5000)**  
Zubehörteil zur Ankopplung von CAN-Bus
- **Fieldbus module CANopen® DS-301 (CAN 5000)**  
Accessory part for coupling of CAN-Bus
- **Module bus CANopen® DS-301 (CAN 5000)**  
Accessoire pour le couplage de bus CAN



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **44575**

- **Feldbusmodul PROFIBUS DP-V1 (DP 5000)**  
Zubehörteil zur Ankopplung von PROFIBUS DP-V1
- **Fieldbus module PROFIBUS DP-V1 (DP 5000)**  
Accessory part for coupling of PROFIBUS DP-V1
- **Module bus PROFIBUS DP-V1 (DP 5000)**  
Accessoire pour le couplage de PROFIBUS DP-V1



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **49014**

- **Feldbusmodul EtherCAT® (ECS 5000)**  
Zubehörteil zur Ankopplung von EtherCAT® (CANopen® over EtherCAT®)
- **Fieldbus module EtherCAT® (ECS 5000)**  
Accessory part for coupling of EtherCAT® (CANopen® via EtherCAT®)
- **Module bus EtherCAT® (ECS 5000)**  
Accessoire pour le couplage de EtherCAT® (CANopen® via EtherCAT®)



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **49313**

- **EtherCAT-Kabel (ca. 0,2 m)**  
EtherNet-Patchkabel CAT5e, gelb
- **EtherCAT cable (approx. 0.2 m)**  
EtherNet patch cable CAT5e, yellow
- **Câble EtherCAT (env. 0,2 m)**  
Câble patch EtherNet CAT5e, jaune

Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **49314**

- **EtherCAT-Kabel (ca. 0,35 m)**  
EtherNet-Patchkabel CAT5e, gelb
- **EtherCAT cable (approx. 0.35 m)**  
EtherNet patch cable CAT5e, yellow
- **Câble EtherCAT (env. 0,35 m)**  
Câble patch EtherNet CAT5e, jaune

# Frequenzumrichter POSIDRIVE® FDS 5000

Zubehör

# Frequency Inverters POSIDRIVE® FDS 5000

Accessories

# Convertisseurs de fréq. POSIDRIVE® FDS 5000

Accessoires



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **49029**



- **E/A-Klemmenmodul (LEA 5000)**  
8 binäre Eingänge  
8 binäre Ausgänge  
Lieferung inkl. Montageblech
- **I/O terminal module (LEA 5000)**  
8 binary inputs  
8 binary outputs  
Delivery incl. fitting panel
- **Module de bornes E/S (LEA 5000)**  
8 entrées binaires  
8 sorties binaires  
Livraison lôle de montage incl.

Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **53893**



- **Felddbusmodul PROFINET (PN 5000)**  
Zubehörteil zur Ankopplung von PROFINET
- **Fieldbus module PROFINET (PN 5000)**  
Accessory part for coupling of PROFINET
- **Module bus PROFINET (PN 5000)**  
Accessoire pour le couplage de PROFINET

- **ASP 5001 - Sicher abgeschaltetes Moment**

Das Zubehör ASP 5001 ermöglicht den Einsatz der Sicherheitsfunktionen "Safe Torque Off" und "Safe Stopp 1" nach DIN EN ISO 13849-1 und DIN EN 61800-5-2 für sicherheitsrelevante Anwendungen mit dem Frequenzumrichter POSIDRIVE® FDS 5000 (Baugrößen 0-1). Beachten Sie, dass der Einbau dieses Zubehörs nur durch STÖBER ANTRIEBSTECHNIK durchgeführt werden darf! Die Bestellung der ASP 5001 muss mit dem Grundgerät erfolgen.

- **ASP 5001 - safe torque off**

The ASP 5001 accessory allows the use of the safety function "safe torque off" and „Safe Stopp 1“ acc. to DIN EN ISO 13849-1 and DIN EN 61800-5-2 for safety-related applications on the POSIDRIVE® FDS 5000 frequency inverter (sizes 0-1). Please note this accessory may only be installed by STÖBER ANTRIEBSTECHNIK ! The ASP 5001 must be ordered together with the basic device.

- **ASP 5001 - sécurité couple désactivé**

L'accessoire ASP 5001 permet l'utilisation de la fonction de sécurité "sécurité couple désactivé" et „Safe Stopp 1“ selon DIN EN ISO 13849-1 et DIN EN 61800-5-2 pour des applications de sécurité dans le convertisseurs de fréquence POSIDRIVE® FDS 5000 (tailles 0-1). Seule la société STÖBER ANTRIEBSTECHNIK est autorisée à effectuer le montage de cet accessoire! Commander l'ASP 5001 avec l'appareil de base.

Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **41488**



- **Verbindungskabel G3 (ca. 5 m)**  
Verbindung POSIDRIVE® FDS 5000 an der Klemme X3 und dem PC, Sub-D-Stecker, 9-polig, Buchse / Buchse
- **Connection Cable G3 (approx. 5 m)**  
Connection of POSIDRIVE® FDS 5000 to terminal X3 and the PC, sub D plug, 9-pin, socket / socket
- **Câble de raccordement G3 (env. 5 m)**  
Connexion POSIDRIVE® FDS 5000 à la borne X3 et au PC, connecteur Sub-D, 9 broches, connecteur femelle / femelle



Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Zubehör

Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessories

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessoires



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **45616**

- **USB-Adapter** auf RS232.
- **USB adapter** on RS232.
- **Adaptateur USB** sur RS232.



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **42224**

- **Ext. Bedieneinheit, CONTROLBOX**  
Bediengerät zur Parametrierung und Bedienung der Umrichter.  
Das Verbindungskabel (1,5 m) ist im Lieferumfang enthalten.
- **External operator, CONTROLBOX**  
*Operating unit for parameterisation and operation of the inverters.  
Connecting lead (1:5 m) is included in the scope of supply.*
- **Unité de commande externe, CONTROLBOX**  
Terminal de commande et de programmation pour convertisseurs.  
Le câble de raccordement (1,5 m) est compris dans la livraison.



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **42225**

- **Ext. Bedieneinheit, im Einbau-DIN-Gehäuse 96x96 mm**  
s. o., Schutzart IP 54
- **External operator, in a built-in DIN housing 96x96 mm**  
*See above, protection rating IP 54*
- **Unité de commande externe, dans boîtier pour montage encastré DIN 96x96 mm**  
Cf. ci-dessus, protection: IP 54

Keine Abbildung vorhanden •  
No image available •  
Pas de figure disponible

Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **43216**

- **Kabel Controlbox (ca. 5 m)**  
Verbindung von Controlbox zu Umrichter
- **Controlbox cable (approx. 5 m)**  
*Connection cable from Controlbox to inverter*
- **Câble Controlbox (env. 5 m)**  
Connexion de la Controlbox au convertisseur

Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **43217**

- **Kabel Controlbox (ca. 10 m)**  
Verbindung von Controlbox zu Umrichter
- **Controlbox cable (approx. 10 m)**  
*Connection cable from Controlbox to inverter*
- **Câble Controlbox (env. 10 m)**  
Connexion de la Controlbox au convertisseur



Id.-Nr. • Id. No. • Réf. **441852**

- **Produkt-CD "STÖBER ELECTRONICS 5000"**  
Diese CD-ROM enthält: POSITool, Dokumentationen und Feldbus-Dateien
- **Product CD "STÖBER ELECTRONICS 5000"**  
*This CD-ROM contains: POSITool, documentation and fieldbus files*
- **CD produit "STÖBER ELECTRONICS 5000"**  
Ce CD-ROM contient: POSITool, des documentations, et des fichiers bus CAN

Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Zubehör

Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessories

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessoires



Bremswiderstand FZMU, FZZMU, GVADU  
und GBADU - Zuordnung zu FDS 5000

Brake resistor FZMU, FZZMU, GVADU and  
GBADU - Allocation to FDS 5000

Résistance de freinage FZMU, FZZMU,  
GVADU et GBADU - Affectation FDS 5000

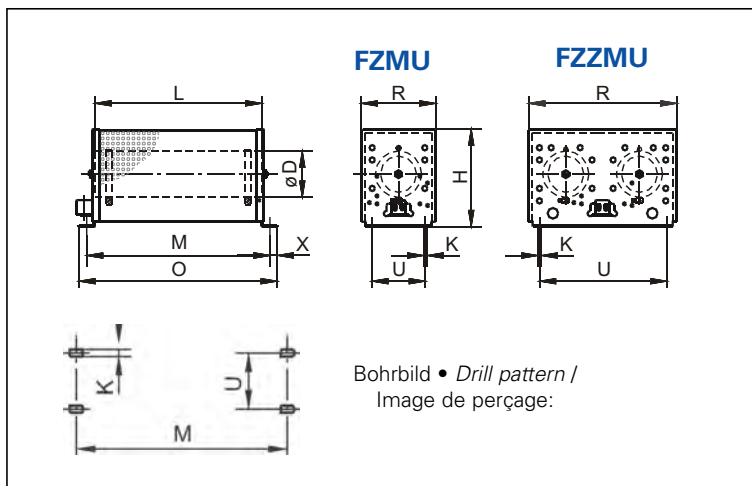
Typ • Type • Type	Id.-Nr. • Id. No. • Réf.	FZMU	FZZMU	GVADU	GBADU			
		400x65 600 W 100 Ω	400x65 1200 W 47 Ω	210x20 150 W 100 Ω	265x30 300 W 100 Ω	335x30 400 W 47 Ω	405x30 500 W 100 Ω	
		Therm. Zeitkonstante • Thermal time constant • Constante de temps thermique $\tau$ [s]	40,0	40,0	60,0	60,0	60,0	60,0
		Impulsleistung für < 1 s • Pulse power for < 1 s • Puissance d'impulsion pour < 1 s	18,0 kW	36,0 kW	3,3 kW	6,6 kW	8,8 kW	6,6 kW
		Zulassungen • approvals • homologations	<b>CE</b> <b>US</b>					
<b>FDS 5007A</b>	<b>55421</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	
<b>FDS 5004A*</b>	<b>55420</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	
<b>FDS 5008A*</b>	<b>55422</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	
<b>FDS 5015A*</b>	<b>55423</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	
<b>FDS 5022A</b>	<b>55424</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	
<b>FDS 5040A*</b>	<b>55425</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	
<b>FDS 5055A</b>	<b>55426</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	
<b>FDS 5075A</b>	<b>55427</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>X</b>	<b>-</b>	

Abmessungen [mm]  
Bremswiderstand FZMU/FZZMU (IP 20)

Dimensions [mm]  
Brake resistor FZMU/FZZMU (IP 20)

Dimensions [mm]  
Résistance de freinage FZMU/FZZMU (IP 20)

Typ • Type • Type	FZMU 400x65	FZZMU 400x65
L x D	400 x 65	400 x 65
H	120	120
K	6,5 x 12	6,5 x 12
M	430	426
O	485	450
R	92	185
U	64	150
X	10	10
Gewicht • Weight • Poids [kg]	2,2	4,2



\* Die Bremswiderstandswerte haben sich in  
Bezug auf ältere, nicht A-Geräte, geändert.

\* The brake resistor values have changed  
with regard to older, non-A devices.

\* Par rapport aux appareils non A, plus  
anciens, les valeurs de résistance de  
freinage ont changé.

Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Zubehör

Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessories

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessoires



**Abmessungen [mm]**

**Bremswiderstand GVADU/GBADU (IP 54)**

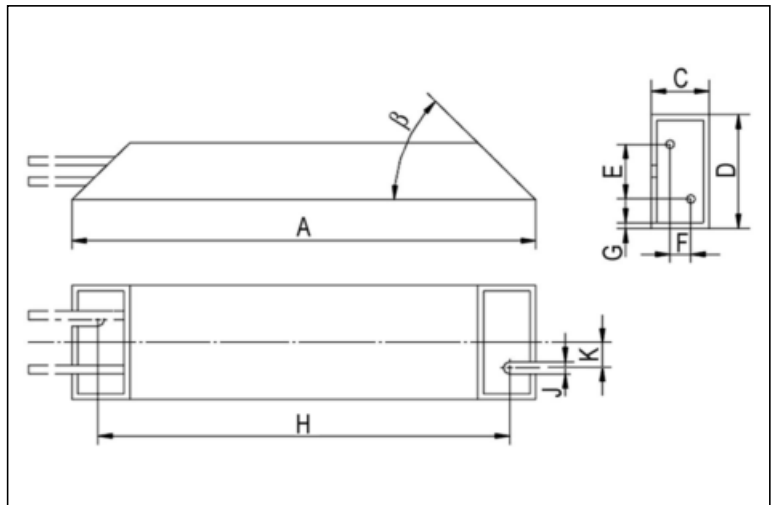
**Dimensions [mm]**

**Brake resistor GVADU/GBADU (IP 54)**

**Dimensions [mm]**

**Résistance de freinage GVADU/GBADU (IP 54)**

Typ • Type • Type	GVADU 210x20	GBADU 265x30	GBADU 335x30	GBADU 405x30
A	210	265	335	405
H	192	246	316	386
β	65°	73°	73°	73°
C	20	30	30	30
D	40	60	60	60
E	18,2	28,8	28,8	28,8
F	6,2	10,8	10,8	10,8
G	2	3	3	3
J	4,3	5,3	5,3	5,3
K	2,5	4	4	4
Gewicht ca. • Weight approx. • Poids env. [g]	300	950	1200	1450

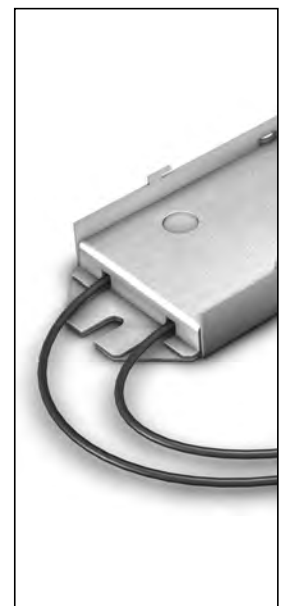


**Unterbaubremswiderstand RB 5000 -  
Zuordnung zu FDS 5000**

**Bottom brake resistor RB 5000 -  
Allocation to FDS 5000**

**Résistance de freinage type support RB 5000  
Affectation FDS 5000**

Typ • Type • Type	Id.-Nr. • Id. No. • Réf.	RB 5047 60 W 47 Ω	RB 5100 60 W 100 Ω	RB 5200 40 W 200 Ω	
		Therm. Zeitkonstante • Thermal time constant • Constante de temps thermique τ [s]	8	8	6
		Impulsleistung für < 1 s • Pulse power for < 1 s • Puissance d'impulsion pour < 1 s	1,0 kW	1,0 kW	0,5 kW
		Zulassungen • approvals • homologations			
<b>FDS 5007A</b>	<b>55421</b>	-	X	X	
<b>FDS 5004A*</b>	<b>55420</b>	-	X	X	
<b>FDS 5008A*</b>	<b>55422</b>	-	X	X	
<b>FDS 5015A*</b>	<b>55423</b>	-	X	X	
<b>FDS 5022A</b>	<b>55424</b>	-	X	-	
<b>FDS 5040A*</b>	<b>55425</b>	X	X	-	
<b>FDS 5055A</b>	<b>55426</b>	X	-	-	
<b>FDS 5075A</b>	<b>55427</b>	X	-	-	



**Abmessungen -  
Unterbaubremswiderstand RB 5000 (IP 40)  
(siehe auch Maßbild Seite E20)**

**Dimensions -  
Bottom brake resistor RB 5000 (IP 40)  
(also see dimension drawing on page E20)**

**Dimensions - Résistance de freinage type  
support RB 5000 (IP 40)  
(voir aussi croquis cotés page E20)**

Typ • Type • Type	RB 5047 60 W 47 Ω	RB 5100 60 W 100 Ω	RB 5200 40 W 200 Ω
Id.-Nr. • Id. No. • Réf.	<b>44966</b>	<b>44965</b>	<b>44964</b>
Maße • dimensions • dimensions (HxBxT) [mm]	300 x 62 x 18	300 x 62 x 18	300 x 62 x 18
Bohrbild (wie...) • Drill pattern (identical with ...) • Gabarit de perçage (comme ...) ..FDS 5000 / BG..	BG 0 + BG 1	BG 0 + BG 1	BG 0 + BG 1
Gewicht ca. • Weight approx. • Poids env. [g]	460	440	440
Länge Anschlussleitungen • Length of the power leads • Longueur lignes de raccordement [mm]	250	250	250

\* Die Bremswiderstandswerte haben sich in Bezug auf ältere, nicht A-Geräte, geändert.

\* The brake resistor values have changed with regard to older, non-A devices.

\* Par rapport aux appareils non A, plus anciens, les valeurs de résistance de freinage ont changé.

Frequenzumrichter  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Zubehör

Frequency Inverters  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessories

Convertisseurs de fréq.  
**POSIDRIVE® FDS 5000**  
Accessoires



**Ausgangsdrossel TEP/4EP**

**Output derating TEP/4EP**

**Self de sortie TEP/4EP**

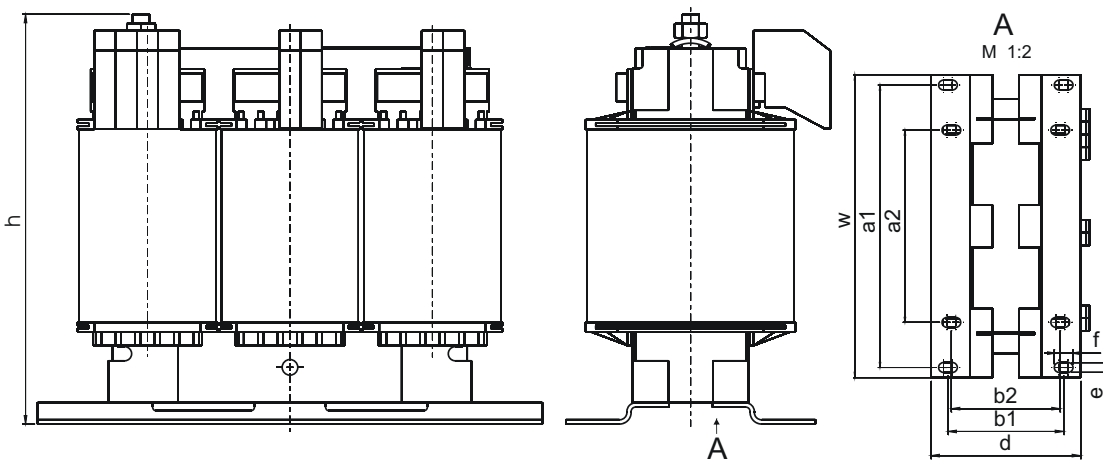
Typ • Type • Type	TEP3720-0ES41	4EP3820-0CS41
Id.-Nr. • Id. No. • Réf.	<b>53188</b>	<b>53189</b>
Baugröße • size • type	BG 0	BG 1
Spannungsbereich • voltage range • plage de tension	3 x 0 - 480 V	
Frequenzbereich • frequency range • plage de fréquence	0 - 200 Hz	
Bemessungsstrom 4 kHz • rated current 4 kHz • courant assigné 4 kHz	4,0 A	17,5 A
Max. zulässige Motor-Kabellänge mit Ausgangsdrossel • max. perm. motor cable length with output derating • longueur de câble moteur max. admissible avec self de sortie	100 m	
Umgebungstemperatur • max. surrounding air temperature • température ambiante	40 °C	
Bauart • design • type	offen • open • ouvert	
Wicklungsverluste • winding losses • pertes dans le bobinage	11 W	29 W
Eisenverluste • iron losses • pertes dans le fer	25 W	16 W
Anschlüsse • connections • connexions	Schraubklemmen • screw terminals • bornes à vis	
Max. Leiterquerschnitt /mm <sup>2</sup> • max. line cross section /mm <sup>2</sup> • section conducteur max /mm <sup>2</sup>	10	10
Schutzart • protection rating • protection	IP 00	
Zulassungen • approvals • homologations		

**Abmessungen [mm]  
Ausgangsdrossel TEP/4EP**

**Dimensions [mm]  
Output derating TEP/4EP**

**Dimensions [mm]  
Self de sortie TEP/4EP**

Typ • Type • Type	h (max.)	w	d	a1	a2	b1	b2	e	f	Verschraubung • screwed glands • serre-câble	Anschluss • connection • sect. raccord	Gewicht • weight • poids
TEP3720-0ES41	153	178	73	166	113	53	49	5,8	11	M5	10 mm <sup>2</sup>	2,9 kg
4EP3820-0CS41	153	178	88	166	113	68	64	5,8	11	M5	10 mm <sup>2</sup>	5,9 kg



Montagelochung nach  
DIN EN 60852-4 •  
Mounting borings in acc.  
to DIN EN 60852-4  
/ Fixations selon  
DIN EN 60852-4

